

V Bruseli 6. augusta 2019
(OR. en)

11597/19

**Medziinštitucionálny spis:
2019/0162(CNS)**

**ACP 97
PTOM 20
RELEX 762**

NÁVRH

Od:	Jordi AYET PUIGARNAU, riaditeľ, v zastúpení generálneho tajomníka Európskej komisie
Dátum doručenia:	5. augusta 2019
Komu:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generálny tajomník Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2019) 359 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY, ktorým sa mení rozhodnutie Rady 2013/755/EÚ z 25. novembra 2013 o pridružení zámorských krajín a území k Európskej únii („rozhodnutie o pridružení zámoria“)

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2019) 359 final.

Príloha: COM(2019) 359 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 2. 8. 2019
COM(2019) 359 final

2019/0162 (CNS)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY,

**ktorým sa mení rozhodnutie Rady 2013/755/EÚ z 25. novembra 2013 o pridružení
zámorských krajín a území k Európskej únii („rozhodnutie o pridružení zámoria“)**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Cieľom návrhu je zmeniť prílohu VI k rozhodnutiu Rady 2013/755/EÚ¹ o pridružení zámorských krajín a území k Európskej únii. Zmena sa vyžaduje v uplatňovaní systému zaregistrovaných vývozcov (REX) na účely osvedčovania pôvodu.

Zámorské krajiny a územia (ZKÚ) sú pridružené k Európskej únii (EÚ) od nadobudnutia platnosti Rímskej zmluvy. Týchto 25 ostrovov nachádzajúcich sa v regiónoch Atlantiku, Antarktídy, Arktídy, Karibiku, Indického oceánu a Tichomoria² nie je zvrchovaných, ale závisí od štyroch členských štátov Únie: t. j. Dánska, Francúzska, Spojeného kráľovstva a Holandska.

Vo všeobecnosti majú ZKÚ rozsiahlu autonómiu, ktorá sa uplatňuje v oblastiach, ako napríklad hospodárske záležitosti, trh práce, verejné zdravie, vnútorné záležitosti a clá. Obrana a zahraničné veci zostávajú prevažne v právomoci členských štátov. ZKÚ nie sú súčasťou colného územia Únie a sú mimo vnútorného trhu. Právne predpisy Únie sa preto na ne nevzťahujú. Keďže obyvatelia ZKÚ sú štátnymi príslušníkmi členských štátov EÚ, s ktorými sú ich krajiny alebo územia ústavne spojené, majú občianstvo EÚ.

Na základe článku 198 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) je všeobecným cieľom pridruženia podporovať hospodársky a sociálny rozvoj ZKÚ a nadviazať úzke hospodárske vzťahy medzi nimi a Úniou ako celkom.

Rozhodnutie Rady 2013/755/EÚ z 25. novembra 2013 (rozhodnutie o pridružení zámoria), ktoré nadobudlo účinnosť 1. januára 2014, upravuje vzťahy medzi ZKÚ (vrátane Grónska), členskými štátmi, s ktorými sú ZKÚ spojené, a Európskou úniou. V uvedenom rozhodnutí sa opisuje osobitný vzťah, ktorý majú ZKÚ s Úniou, ako aj osobitný právny rámec, ktorý sa na ne uplatňuje, na základe troch hlavných pilierov, t. j. politiky, obchodu a spolupráce.

Pokiaľ ide o obchod s tovarom, v prípade výrobkov s pôvodom v ZKÚ sa uplatňuje bezcolný a bezkvótový dovoz do Únie v súlade s článkami 43 a 44 rozhodnutia o pridružení zámoria.

V prílohe VI k rozhodnutiu o pridružení zámoria sa vymedzujú „výrobky s pôvodom“ a metódy administratívnej spolupráce medzi EÚ a ZKÚ. Uvedená príloha obsahuje ustanovenia, ktorých cieľom je uplatňovať od 1. januára 2017 systém REX pri osvedčovaní pôvodu.

V článku 58 prílohy VI sa stanovuje, že Komisia vytvorí databázu zaregistrovaných vývozcov. Ustanovenie znie takto: „Komisia vytvorí na základe informácií poskytnutých vládnyimi orgánmi ZKÚ a colnými orgánmi členských štátov elektronickú databázu zaregistrovaných vývozcov.“

V článku 63 ods. 1 prílohy VI sa stanovuje výnimka týkajúca sa vykonávania ustanovení, ktoré sa uplatňujú na systém REX: „...môže Komisia prijať rozhodnutia umožňujúce uplatniť články 21 až 35 a články 54, 55 a 56 tejto prílohy na vývozy z jednej alebo viacerých ZKÚ po 1. januári 2017.“

¹ Rozhodnutie 2013/755/EÚ z 25. novembra 2013 o pridružení zámorských krajín a území k Európskej únii („rozhodnutie o pridružení zámoria“), Ú. v. EÚ L 344, 19.12.2013, s. 1.

² Pozri prílohu II k ZFEÚ.

ZKÚ neboli k 1. januáru 2017 pripravené uplatňovať systém REX, ako sa stanovuje v prílohe VI k rozhodnutiu o pridružení zámoria. Preto všetky ZKÚ požiadali v súlade s článkom 63 ods. 2 prílohy VI k rozhodnutiu 2013/755/EÚ prostredníctvom listov adresovaných Komisii o trojročnú výnimku. Komisia 29. novembra 2016 prijala vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2016/2093³, ktorým sa odkladá dátum zavedenia systému REX pre ZKÚ na 1. január 2020.

To znamená, že od 1. januára 2020 musia ZKÚ uplatňovať systém REX, ako sa stanovuje v súčasnom rozhodnutí o pridružení zámoria.

Komisia 10. marca 2015 zmenila vykonávacím nariadením (EÚ) č. 2015/428⁴ pravidlá pôvodu týkajúce sa systému REX v rámci všeobecného systému preferencií (VSP), ktoré boli zavedené nariadením (EHS) č. 2454/93.

Komisia 24. novembra 2015 prijala vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 2015/2447⁵, do ktorého boli prenesené všetky všeobecné pravidlá vykonávania Colného kódexu Únie, a teda aj ustanovenia, ktoré sa týkajú systému REX v rámci VSP.

V dôsledku toho sa ustanovenia prílohy VI k rozhodnutiu o pridružení zámoria týkajúce sa postupov systému zaregistrovaných vývozcov líšia od ustanovení v pravidlách pôvodu v rámci VSP.

Príloha VI k rozhodnutiu o pridružení zámoria by sa preto mala zmeniť, aby sa zabezpečila zlučiteľnosť s ustanoveniami o systéme REX stanovenými v nariadení (EÚ) 2015/2447.

V rámci rokovaní o budúcom viacročnom finančnom rámci Komisia predložila 14. júna 2018 návrh nového rozhodnutia o pridružení zámoria (nové rozhodnutie o pridružení zámoria). Uvedený návrh obsahuje aktualizované ustanovenia o systéme REX, ktoré sú zlučiteľné s novými právnymi predpismi. Účinnosť by však mal nadobudnúť až od januára 2021 po ukončení mimoriadneho legislatívneho postupu v súlade s článkom 203 ZFEÚ. V dôsledku toho sa novým rozhodnutím o pridružení zámoria bude môcť vyriešiť otázka zlučiteľnosti so systémom REX až od uvedeného dátumu.

• **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Súčasná pravidlá a postupy pridruženia ZKÚ k EÚ sú stanovené v rozhodnutí 2013/755/EÚ z 25. novembra 2013⁶ o pridružení zámorských krajín a území k Európskej únii, ktoré sa vzťahuje aj na Grónsko. Dodatočné ustanovenia upravujúce vzťahy s Grónskom sú stanovené v rozhodnutí 2014/137/EÚ zo 14. marca 2014⁷ o vzťahoch medzi Európskou úniou na jednej strane a Grónskom a Dánskym kráľovstvom na strane druhej.

• **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Touto zmenou sa menia technické ustanovenia, ktoré zohľadňujú vývoj právnych predpisov v tejto oblasti.

³ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/2093 z 29. novembra 2016 o výnimke, pokiaľ ide o dátum uplatňovania systému zaregistrovaných vývozcov na vývoz zo zámorských krajín a území, C/2016/7606, Ú. v. EÚ L 324, 30.11.2016, s. 18.

⁴ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/428 z 10. marca 2015, ktorým sa mení nariadenie (EHS) č. 2454/93 a nariadenie (EÚ) č. 1063/2010, pokiaľ ide o pravidlá pôvodu týkajúce sa systému všeobecných colných preferencií a preferenčných sadzobných opatrení pre určité krajiny alebo územia (Ú. v. EÚ L 70, 14.3.2015, s. 12).

⁵ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2447 z 24. novembra 2015, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania určitých ustanovení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 343, 29.12.2015, s. 558).

⁶ Ú. v. EÚ L 344, 19.12.2013, s. 1.

⁷ Ú. v. EÚ L 76, 15.3.2014, s. 1.

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

• Právny základ

Základom rozhodnutia o pridružení zámoria je štvrtá časť ZFEÚ. Podrobné pravidlá a postupy pridrużenia sú stanovené v rozhodnutiach Rady na základe článku 203 ZFEÚ, podľa ktorého sa takéto akty prijímajú v mimoriadnom legislatívnom postupe.

Na Grónsko sa vzťahujú články 198 až 204 ZFEÚ, pokiaľ nie je stanovené inak v osobitných ustanoveniach Protokolu (č. 34) o osobitnej úprave pre Grónsko, ktorý je pripojený k ZFEÚ.

Keďže prílohy sú neoddeliteľnou súčasťou rozhodnutia o pridružení zámoria, na akúkoľvek zmenu príloh sa vzťahuje ten istý právny základ a uplatniteľný postup.

• Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)

Podrobné dojednania podľa ustanovení v štvrtej časti ZFEÚ sa musia vykonávať na úrovni Únie, keďže cieľ pridrużenia – sociálny a hospodársky rozvoj a úzke hospodárske väzby medzi ZKÚ a Úniou ako celkom – sa nedá dosiahnuť opatreniami na úrovni členských štátov.

Členské štáty navyše nie sú schopné prijať opatrenia v súvislosti s obchodným režimom ZKÚ, keďže výlučne EÚ je zodpovedná za spoločnú obchodnú politiku (piata časť hlavy II ZFEÚ). Touto zmenou sa zabezpečí jednotné vykonávanie systému REX.

• Proporcionalita

Návrh sa obmedzuje na aktualizáciu podmienok potrebných na vymedzenie pojmu „výrobky s pôvodom“ a metód administratívnej spolupráce medzi ZKÚ a Úniou. Preto sa v ňom stanovuje aktualizácia ustanovení o systéme REX.

Spracovanie osobných údajov je v úplnom súlade s pravidlami Únie a vnútroštátnymi pravidlami na ochranu údajov.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJAINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

Neuplatňuje sa.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Tento návrh nemá vplyv na rozpočet. Financuje sa výlučne z rozpočtových prostriedkov, ktoré boli schválené na vykonávanie platného rozhodnutia o pridružení zámoria.

5. ĎALŠIE PRVKY

• Plány vykonávania a spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ

Neuplatňuje sa.

• **Podrobné vysvetlenie osobitných ustanovení návrhu**

Týmto návrhom sa do prílohy VI k rozhodnutiu o pridružení zámoria začleňujú ustanovenia na vykonávanie systému REX, ktorý bol vytvorený nariadením (EÚ) 2015/2447. Nahrádza prílohu VI v celom rozsahu.

Toto sú hlavné zmeny:

1. V článku 1 sa dopĺňa vymedzenie pojmu „systém REX“ v podobe nového písmena s). Odkazuje na článok 80 ods. 1 vykonávacieho aktu k Colnému kódexu Únie. Odkazy na vykonávací akt k Colnému kódexu Únie sú uvedené v príslušnej poznámke pod čiarou;
2. V článku 8 ods. 3 sa vypúšťa vylúčenie výrobkov z dodatku XIII, rovnako ako aj samotný dodatok XIII, keďže vylúčenie sa 1. októbra 2015 prestalo uplatňovať;
3. V článku 9 sa pôvodné odkazy na nariadenie č. 732/2008 nahradili odkazmi na nariadenie č. 978/2012. V článku 9 ods. 3 sa v poznámke pod čiarou uvádzajú odkazy na delegovaný akt k Colnému kódexu Únie;
4. Do článku 10 ods. 1 písm. a) sa začlenil pôvodný odsek článku 59 týkajúci sa kontroly pôvodu, ktorý obsahuje požiadavku administratívnej spolupráce v rámci rozšírenej kumulácie. Prítomnosť tohto odseku v článku 59 bola iba málo relevantná.
5. Oddiel 2 hlavy IV a oddiel 2 hlavy V, ktoré sa týkali situácie pred zavedením systému REX, boli vypustené a v oboch prípadoch bol „Oddiel 3“ prečíslovaný na „Oddiel 2“;
6. Poradie predchádzajúcich článkov 37 a 38 bolo obrátené (teraz sú očíslované ako články 23 a 22) a pôvodný článok 37 s názvom „Register zaregistrovaných vývozcov“ bol premenovaný na „Registrácia“;
7. V článku 23 ods. 2 (podľa nového číslovania) bol zoznam informácií, ktoré sa majú zaregistrovať, zosúladený so zoznamom v článku 40 o prístupových právach, ktorý bol aktualizovaný s cieľom zohľadniť nedávne zmeny článku 82 vykonávacieho aktu k Colnému kódexu Únie;
8. V článku 25 ods. 3 sa odkazuje na nový článok 27 o vyhlásení dodávateľa;
9. Článok 26 sa v súčasnosti vzťahuje na vyhlásenie o pôvode, ako aj na informácie na účely (úplnej) kumulácie, ktoré boli pôvodne obsiahnuté v článku 32;
10. Nový článok 27 preberá ustanovenia týkajúce sa vyhlásenia dodávateľa, ktoré boli pôvodne obsiahnuté v článku 32, ale obmedzuje sa len na vyhlásenie dodávateľa pre nepôvodné výrobky s cieľom uplatniť úplnú kumuláciu stanovenú v článku 2 ods. 2, článku 7 ods. 2 a článku 8 ods. 2. Pôvodný dodatok VII o vyhlásení dodávateľa pre výrobky s pôvodom bol vypustený;
11. V článku 27 ods. 2 sa doplnila možnosť dlhodobého vyhlásenia dodávateľa s odkazom na uvedenie doby platnosti v poznámke pod čiarou č. 7 v dodatku V;
12. V článku 40 sa zoznam informácií, ktoré sa majú uverejniť, aktualizoval podľa nedávnych zmien článku 82 vykonávacieho aktu k Colnému kódexu Únie.
13. V článku 41 a v poznámkach k dodatku VI sa odkazy na smernicu 95/46/ES nahradili odkazmi na nové nariadenie (EÚ) 2016/679 (všeobecné nariadenie o ochrane údajov);

14. Nový článok 44 je venovaný overeniu vyhlásení dodávateľov a zahŕňa prvky pôvodného článku 55;
15. V článku 45 ods. 2 sa odkazuje na článok 68 vykonávacieho aktu k Colnému kódexu Únie, ktorý zahŕňa formulár na registráciu vývozcov v Únii, a pôvodný dodatok XI A sa vypúšťa.
16. Dodatky III až VII, XI A a XIII sa vypúšťajú. Dodatky VIII až XI a XII boli preskupené a prečíslované podľa ich výskytu v texte a v prípade potreby sa zosúladiť s úpravami v texte.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY,

ktorým sa mení rozhodnutie Rady 2013/755/EÚ z 25. novembra 2013 o pridružení zámorských krajín a území k Európskej únii („rozhodnutie o pridružení zámoria“)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 203,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu,

konajúc v súlade s mimoriadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) V prílohe VI k rozhodnutiu Rady 2013/755/EÚ¹ „rozhodnutie o pridružení zámoria“ sa vymedzuje pojem „výrobky s pôvodom“ a metódy administratívnej spolupráce medzi Úniou a zámorskými krajinami a územiami (ďalej len „ZKÚ“). Obsahuje ustanovenia o zavedení systému zaregistrovaných vývozcov (REX) v ZKÚ na účely osvedčovania pôvodu.
- (2) V článku 58 prílohy VI k rozhodnutiu 2013/755/EÚ sa stanovuje vytvorenie databázy zaregistrovaných vývozcov a v článku 63 uvedenej prílohy sa povoľuje výnimka z uplatňovania systému REX.
- (3) Podľa článku 63 ods. 2 prílohy VI k rozhodnutiu 2013/755/EÚ všetky ZKÚ požiadali o trojročnú výnimku z uplatňovania systému REX. Komisia následne odložila dátum začatia uplatňovania systému REX zo strany ZKÚ na 1. január 2020 prostredníctvom vykonávacieho rozhodnutia Komisie (EÚ) 2016/2093².
- (4) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013³, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie, sa zrušilo nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92⁴.
- (5) Ustanovenia o pravidlách pôvodu v rámci všeobecného systému preferencií (ďalej len „VSP“), ktoré sa týkajú systému REX a boli zavedené nariadením (EHS) č. 2454/93⁵,

¹ Rozhodnutie Rady 2013/755/EÚ z 25. novembra 2013 o pridružení zámorských krajín a území k Európskej únii (Ú. v. EÚ L 344, 19.12.2013, s. 1).

² Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2016/2093 z 29. novembra 2016 o výnimke, pokiaľ ide o dátum uplatňovania systému zaregistrovaných vývozcov na vývoz zo zámorských krajín a území (Ú. v. EÚ L 324, 30.11.2016 s. 18).

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

⁴ Nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva (Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1).

⁵ Nariadenie Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva (Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1).

ktorým sa stanovili ustanovenia o vykonávaní nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92, boli zmenené vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 2015/428⁶.

- (6) Nariadením (EÚ) 2016/481⁷ sa následne zrušilo nariadenie (EHS) č. 2454/93.
- (7) Vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2015/2447⁸, ktorým sa stanovujú všetky všeobecné pravidlá vykonávania nariadenia (EÚ) č. 952/2013, sa preto začlenili zmenené ustanovenia o systéme REX stanovené v nariadení (EÚ) 2015/428 do všeobecného systému preferencií (ďalej len „VSP“).
- (8) Keďže väčšina všeobecných pravidiel vykonávania Colného kódexu Únie sa týka systému REX, je potrebné vykonať príslušné úpravy v prílohe VI k rozhodnutiu 2013/755/EÚ. Uvedená príloha by sa preto mala zmeniť, aby sa jej ustanovenia o systéme REX zosúladiť s ustanoveniami o systéme REX, ktoré boli stanovené v nariadení (EÚ) 2015/2447,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1 **Zmena rozhodnutia 2013/755/EÚ**

Príloha VI k rozhodnutiu 2013/755/EÚ sa nahrádza textom uvedeným v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2 **Nadobudnutie účinnosti**

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2020.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

⁶ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/428 z 10. marca 2015, ktorým sa mení nariadenie (EHS) č. 2454/93 a nariadenie (EÚ) č. 1063/2010, pokiaľ ide o pravidlá pôvodu týkajúce sa systému všeobecných colných preferencií a preferenčných sadzobných opatrení pre určité krajiny alebo územia (Ú. v. EÚ L 70, 14.3.2015, s. 12).

⁷ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2016/481 z 1. apríla 2016, ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (EHS) č. 2454/93, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva (Ú. v. EÚ L 87, 2.4.2016, s. 24).

⁸ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2447 z 24. novembra 2015, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania určitých ustanovení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 343, 29.12.2015, s. 558).